



## California English Language Development Test

### CELDT 2009–10 TSHOOJ

#### TXOJ KEV TXHAIS COV KEV SIB TW

Phau ntawv qhia no tsim los muab ncauj lus qhia txog California Daim Ntawv Xeeb Lus Askiv (California English Language Development Test (CELDT)) thiab piav me ntsis txog tias qhia cov kev sib tw li cas thiab cov kev sib tw txhais li cas.

#### Teeb Txheeb Kev Sib Tw

Daim CELDT yog ib daim ntawv xeeb uas California tseev kom siv los soj ntsuas seb cov neeg kawm ntawv uas nws hom lus tsis yog Askiv puas paub lus Askiv zoo npaum li cas. Txoj kev sib tw yeej phim raws li cov kev cai Kawm Lus Askiv Tsim Nyog uas lub Xeev Pab Tswj Hwm Kev Kawm Ntawv pom zoo siv. Muaj lus qhia txog California Tuam Tsev Txhawb Kev Kawm Ntawv ntxiv nyob rau ntawm qhov vev-xaij, <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/el/>.

Daim CELDT ntsuas ib tug me nyuam txoj kev paub lus Askiv tsim nyog rau hauv cov kev nram no:

**Kev Hnov Lus/Mloog Lus**  
**Kev Hais Lus**  
**Kev Nyeem Ntawv**  
**Kev Sau Ntawv**

Hauv Kev Hnov Lus/Mloog Lus muaj xeeb txog cov tswv yim nram no:

**Ua Raws Li Cov Lus Qhia:** teb rau cov lus qhia  
**Xib Fwb Hais Lus:** to taub tej lus sib tham hauv kev kawm ntaub ntawv txhua hnub  
**Kev To Taub Cov Lus Hnov:** teb tej lus nug txog tej zaj dab neeg luv luv  
**Lus Sib Dhos (qib K–2 xwb):** hais tau tej lus sib dhos nrog cov lo lus uas hais rau hnov

Hauv Kev Hais Lus muaj xeeb txog cov tswv yim nram no:

**Haiv Cov Ntsiab Lus:** paub siv cov ntsiab npe ntawv, cov yeeb yam  
**Kev Hais Lus:** siv lus los teb tej yam hauj lwm dab tsi kiag  
**Xaiv thiab Teb Tswv Yim:** qhia seb xaiv qhov twg thiab qhia ob yam tswv yim rau  
**4-Daim Duab Piav Dab Neeg:** piav zaj dab neeg raws li pom cov duab

Hauv Kev Nyeem Ntawv muaj xeeb txog cov tswv yim nram no:

**Tshuaj Ntsuam Ntsiab Lus:** cov qauv thiab cov kev sau cov ntsiab lus  
**Npliag thiab Ntsiab Lus:** paub siv ntau cov lus  
**To Taub cov Ntawv Nyeem:** yam muaj tseeb, cov tswv yim thiab kev tshuaj ntsuam cov ntaub ntawv sau tsis muaj tseeb thiab sau txog tej yam tseeb tiag

Hauv Kev Sau Ntawv muaj xeeb txog cov tswv yim nram no:

**Kev Cai Siv Lus thiab Kev Sau Ntawv:** siv Cov Kev Cai Sau Ntawv Askiv thiab cov kev cai sau ntawv  
**Sau Cov Nqe Lus:** sau tau cov nqe lus txog tej yam dab tsi  
**Sau Cov Dab Neeg Luv Luv:** sau tau cov dab neeg luv luv txog tej yam dab tsi

## Sib Tw Tau Li Cas

Cov xib fwb siv CELDT nrog rau lwm cov kev sib tw hauv tsev kawm ntawv los pab lawv txiav txim cais yuav muab cov neeg xyaum kawm lus Askiv (English learners) cais raws li cas.

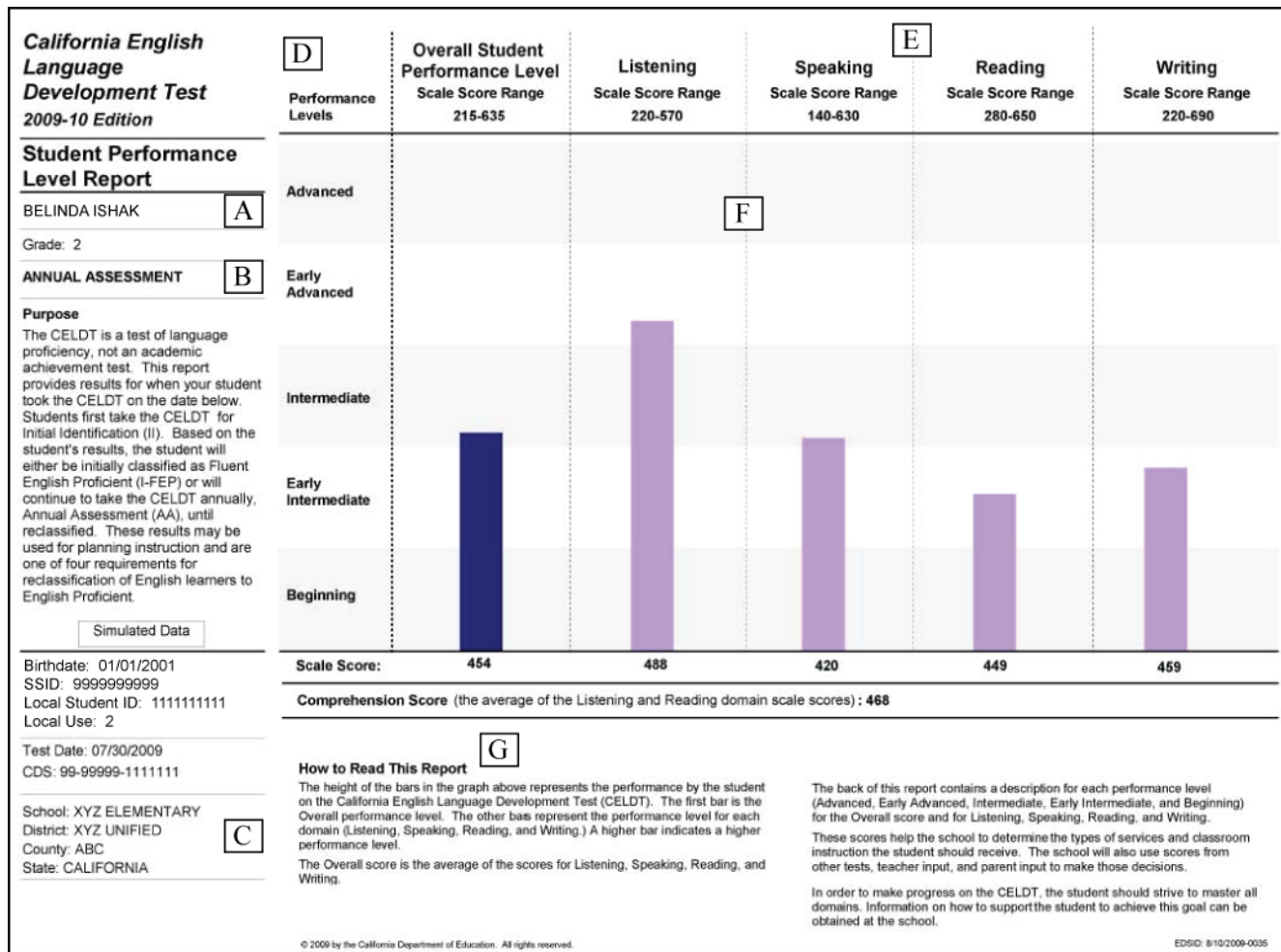
Menyuam kawm ntawv cov qhab nees tau muab cais ua tsib qib uas xeem tau: Qib Pib, Qib Nruab Nrab Ntxov, Qib Nruab Nrab, Qib Keej Ntxov, thiab Qib Keej.

Nws muaj nws ib qho qhab nees rau Kev xeem Hnov Lus/Mloog Lus, Kev xeem Hais Lus, Kev xeem Nyeem Ntawv thiab Kev xeem Sau Ntawv. Ces mam li muab cov qhab nees no los sib ntxig tag nrho los ua ib qho Qhab Nees xam Tag Nrho thiab qhov qhab nees Kev To Taub, uas yog luas raws li cov kev cai nram no:

Qhab Nees xam Tag Nrho = (0.25 X Kev Hnov Lus/Mloog Lus qhab nees) + (0.25 X Kev Hais Lus qhab nees) + (0.25 X Kev Nyeem Ntawv qhab nees) + (0.25 X Kev Sau Ntawv qhab nees)

Qhab Nees Kev To Taub = (0.50 X Kev Hnov Lus/Mloog Lus qhab nees) + (0.50 X Kev Nyeem Ntawv qhab nees)

Daim Ntawv Ceeb Toom Neeg Kawm Ntawv Qib Xeem Tau muaj lus qhia txog tus neeg kawm ntawv qib nws xeem tau hauv lus Askiv rau txhua txoj kev xeem thiab Tag Nrho yog xeem tau li cas. Nws kuj qhia tus qhab nees Kev To Taub thiab. Daim ntawv ceeb toom ua qauv nram qab no qhia tias peb sau cov lus qhia rau qhov twg.



- A — Neeg kawm ntawv npe thiab qib
- B — Laj thawj ntawm tsab ntawv ceeb toom
- C — Hais txog cheeb tsam thiab lub tsev kawm ntawv
- D — CELDT Cov qib xeem tau

- E — Cov kev sib tw uas CELDT ntsuas
- F — Qhab nees rau cov kev sib tw thiab qhab nees xam tag nrho
- G — Kev Nyeem Tsab Ntawv Ceeb Toom No

## **CELDT Lus Txhais Cov Qib Xeem Tau**

Cov nram no yog lus piav txog tus neeg kawm ntawv cov peev xwm rau txhua qib xeem tau.

Faj seeb tias cov lus txhais cov qib xeem tau yog sau qhia txog qib pib mus txog qib keej thiab ib qib siab zog yog ntxiv raws qib dhau los lawv. Tej zaum cov neeg kawm qhov kev txawj lus Askiv yuav tsis zoo ib yam raws caij nyoog, xws li muaj kawm tau nrawm los sis qeeb, kawm poob qab, kawm tau li qub twj ywm, thiab cov kawm tsis tau sib nca sib luag rau hauv kev hnov lus/mloog, kev kawm hais lus, kev kawm nyeem ntawv thiab kev kawm sau ntawv. Ntawm ib qib twg, tus neeg xyaum kawm lus Askiv yuav kho zuj zus kom nws paub siv lus nrog neeg txuas lus thiab siv lus hauv hoob thiab kho nws qhov peev xwm kawm kom cuag qib kawm tau cov lus Askiv uas tsis muaj lwm yam lus txuam.

### **Qib Pib (Beginning)**

Cov neeg xyaum kawm lus Askiv uas xeem tau nyob qib no yuav paub me me los yog tsis paub ntau los yog tsis paub siv lus Askiv kiag li. Lawv pib to taub ib txhia ntsiab lus thaum kawm ntawv. Tej zaum lawv yuav txuas tau lus thiab ua raws li kev qhia tau, tiam sis yuav muaj yuam kev ntau heev. Nws kev hais lus thiab kev sau cov ntsiab lus tsawg heev thiab tseem siv tej nqe lus thiab tej nqe lus nug uas nws cim tau xwb. Muaj hais lus yuam kev ntau ua rau txoj kev sib txuas lus nyuab heev.

### **Qib Nruab Nrab Ntxov (Early Intermediate)**

Cov neeg xyaum kawm lus Askiv uas xeem tau nyob qib no yuav kawm tau thiab siv tau lus Askiv me ntsis. Lawv paub thiab to taub cov ntsiab lus thaum kawm ntawv. Tej zaum lawv yuav teb lus yooj yim dua thiab ua raws li cov kev qhia dua uas tsis muaj yuam kev ntau ntau heev. Kev hais lus thiab kev sau cov ntsiab lus tseem paub tsawg thiab tseem cim tseg tej nqe lus thiab cov nqe lus nug. Muaj hais lus yuam kev ua rau kev sib txuas lus tseem tsawg.

### **Qib Nruab Nrab (Intermediate)**

Cov neeg xyaum kawm lus Askiv uas xeem tau nyob qib no pib paub cov kev siv lus Askiv los sib txuas lus thiab ua tau li qhia zoo dua. Lawv pib paub thiab to taub cov ntsiab thiab tej yam ntsiab kev kawm nyuab. Lawv to sib txuas lus tau yooj yim thiab ua raws li qhia tsis yuam kev. Kev hais lus thiab kev sau tau cov nqe lus, tej phab lus, thiab hais tau tej nqe lus thiab tej nqe lus nug tus kheej. Tseem muaj yuam kev me ntsis ua rau kev txuas lus tseem nyuab tsawv.

### **Qig Keej Ntxov (Early Advanced)**

Cov neeg xyaum kawm Askiv uas xeem tau nyob qib no pib dhos tau cov lus Askiv nyuab los ua ke, paub zoo txog cov kev qhia ntawv thiab siv tau lus Askiv los kawm ntawv hauv txhua yam kev kawm. Lawv paub thiab nthuav qhia tau tej ntsiab lus thiab muab tswv yim txog cov ntsiab kev kawm rau feem ntau cov kev kawm. Kev hais lus thiab sau ntawv tau zoo thiab tiav hlo tej phab thiab tej nploog. Tsis tshua muaj yuam kev ua rau hais lus yooj yim.

### **Qib Keej (Advanced)**

Cov neeg xyaum kawm lus Askiv uas xeem tau nyob qib no txawj txuas lus zoo heev nrog ntau hom neeg txog ntau yam uas paub txog thiab ua tau raws nraim li cov kev qhia ntawv. Yuav kom paub cov lus Askiv zoo li lwm cov neeg ib txwm hais lus Askiv, lawv yuav tsum kawm kev hais lus thiab txhim kho kom paub lus Askiv npliag dua mus ntxiv yeej tsim nyog. Lawv paub thiab qhia tau tej ntsiab lus thiab to taub txhua yam kev kawm ntawv. Kev hais lus thiab kev sau ntawv zoo tsim nyog. Tsis tshua muaj yuam kev ua rau hais tau lus yooj yim heev dua.

FAJ SEEB: Kom ua raws li NCLB txoj cai, tus qhab nees Kev To Taub yuav tsum yog luas raws li tus qhab nees nruab nrab ntawm kev sib xeem Kev Hnov Lus/Mloog Lus thiab Kev Nyeem Ntawv.